

TECHNICAL OFFER FORM ACTED YEMEN

نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15FYR/ K4LRJA- K4LAGA- K4LCWA/AI Dhalee/LOG/YEM/12-10-2025/001

Date (filled in by Bidders):

التاريخ:

12-10-2025

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

LOT 3

PLEASE REVIEW MINIMUM TECHNICAL SPECIFICATIONS AND IN CASE OF VARIATIONS, PROVIDE FULL DETAILS. SAMPLES AND CATALOGUES **MUST** BE PROVIDED WHERE INDICATED.

Project Location:

Supply, delivery of cash for work tools- Humar Alsadah village – Qatabah Dist.
Aldhalea Gov.

المجموعة الثالثة

يرجى مراجعة الحد الأدنى من المواصفات الفنية وفي حالة الاختلافات ، تقديم التفاصيل الكاملة. يجب تقديم العينات والكatalogات.

موقع المشروع:
توريد وتسليم ادوات النقد مقابل العمل - مديرية قعطبه- محافظة الضالع.



PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLE FOLLOWING OUTLINED STEPS:

1. THIS TABLE SHOULD BE COMPLETED IN CONJUNCTION WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OUTLINED IN THE FINANCIAL OFFER.
2. THE BIDDER **IS EXPECTED** TO PROVIDE TECHNICAL CATALOGUES OR ANY OTHER MANDATORY TECHNICAL DOCUMENTS AS PER REQUIREMENTS IN THE TABLE BELOW.
3. THE BIDDER **MUST** INDICATE ORIGIN AND BRAND OF EACH ITEM.
4. THE BIDDER **IS NOT** REQUIRED TO REPEAT TECHNICAL SPECIFICATIONS IF ITEMS MATCHES MINIMUM STANDARD OUTLINED IN THE TABLE. IN CASE TECHNICAL SPECIFICATIONS VARY, THE BIDDER **MUST** INDICATE PROPOSED TECHNICAL SPECIFICATIONS.
5. PHOTOS IS NOT REQUIRED, HOWEVER, THE BIDDER IS ABLE TO PROVIDE PHOTOS WHERE IT IS APPLICABLE.

يرجى ملء الجدول التالي الخطوات الموضحة أدناه:

1. يجب استكمال هذا الجدول بالاقتران مع المواصفات الفنية الواردة في العرض المالي.
2. من المتوقع أن يقدم مقدم العطاء كتالوجات فنية أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى حسب المتطلبات الواردة في الجدول أدناه.
3. يجب أن يشير مقدم العرض إلى أصل كل عنصر والعلامة التجارية الخاصة به.
4. مقدم العطاء غير مطالب بتكرار المواصفات الفنية إذا كانت العناصر تطابق الحد الأدنى من المعايير المحددة في الجدول. في حالة اختلاف المواصفات الفنية ، يجب أن يشير مقدم العرض إلى المواصفات الفنية المقترحة.
5. الصور غير مطلوبة ، ومع ذلك ، فإن مقدم العرض قادر على تقديم الصور حيثما كان ذلك ممكنًا.

Failure to comply with the above outlined requirements might lead to a disqualification.



No.	Material Name & Minimum technical specifications اسم المادة والحد الأدنى من المواصفات الفنية	Catalogue or any other mandatory technical documents كتالوج أو أي مستندات فنية إلزامية أخرى	Origin (mandatory) الأصل (إلزامي)	Brand (mandatory) العلامة التجارية (إلزامي)	Specifications المواصفات	Photos (where applicable) الصور (عند الاقتضاء)
1	Supply Maintenance kit contains the following Note: Catalogs, drawings, and specifications for all supplied materials to be used in implementing the items must be attached to the bid. شراء وتوريد حقيبة صيانة تحتوي على المكونات التالية ملاحظة: يجب إرفاق كتالوجات ورسومات ومواصفات جميع المواد الموردة المستخدمة في تنفيذ البنود مع العرض.					
1.1	Digital Ammeter up to 100 Amp • Range: 0–100A • Digital display • Accuracy $\pm 1\%$ • IEC 61010 • Panel mount or handheld مقياس أمبير رقمي حتى 100 أمبير النطاق: 0–100 أمبير عرض رقمي	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				

	1± دقة IEC 61010 تركيب على اللوحة أو محمول					
1.2	Set Screwdrivers Phillips/cross slot head (6mm – 24mm) • Sizes: 6mm, 8mm, 12mm, 18mm, 24mm • Hardened steel blades • Ergonomic handle • ISO 8764 طقم مفكات فيليبس/رأس صليبي (6مم - 24مم) - المقاسات: 6 ملم، 8 ملم، 12 ملم، 18 ملم، 24 ملم - شفرات فولاذية مقسّاة - مقبض مريح	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				
1.3	Test Screwdriver 220V • Voltage range: 100–250V AC • Insulated handle • Neon lamp indicator • EN 61010 مفك اختبار كهربائي 220 فولت - نطاق الجهد: 100–250 فولت تيار متردد - مقبض معزول - مؤشر لمبة نيون	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				



	EN 61010 -					
1.4	Test Screwdriver 12V • Voltage range: 6–24V DC • Insulated handle • LED indicator • EN 61010 مفك اختبار كهربائي 12 فولت - نطاق الجهد: 6–24 فولت تيار مستمر - مقبض معزول - LED مؤشر - EN 61010 -	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل والقدرة				
1.5	Plastic broom with spray for solar panels • Soft bristles • Built-in spray nozzle • Telescopic handle (up to 2m) • Non-scratch bristles • ISO 9001 مكنسة بلاستيكية مع بخاخ لتنظيف الألواح الشمسية - شعيرات ناعمة - فوهة رش مدمجة - مقبض تلسكوبي (يصل إلى 2 متر) - شعيرات غير خدّاشة	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				



	ISO 9001 -					
2	Supply cash for work tools Catalogs, drawings, and specifications for all supplied materials to be used in implementing the items must be attached to the bid شراء وتوريد ادوات النقد مقابل العمل ملاحظة: يجب إرفاق كتالوجات ورسومات ومواصفات جميع المواد الموردة المستخدمة في تنفيذ البنود مع العرض					
2.1	Wheel Barrow • Heavy-duty steel tray • Pneumatic wheel • Capacity: 85 liters • Powder-coated finish • ISO 9001 عربة نقل يدويه - حوض فولاذي متين - عجلة هوائية - السعة: 85 لتر - طلاء بودرة مقاوم - ISO 9001 -	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



2.2	Tires for Wheel Barrows • Size: 13-inch • Pneumatic type • Steel rim • Heavy-duty rubber • ISO 9001 إطارات للعربات اليدوية - المقاس: 13 بوصة - نوع هوائي - جنط فولاذي - مطاط متين	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				
2.3	Iron Shovel (Iron handle) Steel blade, Length 1.2m, Handle: IronHeat-treated blade ISO 9001 مجرفة حديدية بمقبض حديد شفرة فولاذية الطول 1.2 متر المقبض: حديد شفرة معالجة حرارياً	إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.4	Flat Chisel with Handle Blade width: 25mm, Length: 200mm, SteelShock-resistant handle	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval				



	ISO 9001 ازميل مسطح بمقبض عرض الشفرة: 25 ملم، الطول: 200 ملم، فولاذ مقاوم للصدمات	إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه				
2.5	Grub Hoe with wooden handle Head: Forged steel 2.5kg, Handle: Hardwood 90cm ISO 9001 فأس زراعية بمقبض خشبي الرأس: فولاذ 2.5 كجم، المقبض: خشب صلب 90 سم ISO 9001	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.6	Pickaxe: A hot-forged carbon steel head, often with a Rockwell hardness of 35-48 HRC, mounted on a handle of hardwood or fiberglass measuring around 900mm (36 inches) long محفر (معول) جهتين مع مقبض خشب: رأس من الفولاذ الكربوني المطروق الساخن، غالبًا بصلاية روكويل تتراوح ، مثبت على مقبض من الخشب الصلب HRC بين 35-48 أو الألياف الزجاجية يبلغ طوله حوالي 900 مم (36 بوصة)	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



2.7	Plastic Buckets Capacity: 15L-20L, Heavy-duty plastic With handle ISO 9001 دلو بلاستيكي السعة: 15-20 لتر، بلاستيك متين مع مقبض ISO 9001	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval لزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.8	Crowbar (1 inch dia, 1.5m length) Material: Carbon steel, Hexagonal, Chisel endFor excavation ISO 9001 عتلة حديدية (قطر 1 بوصة، طول 1.5 م) المادة: فولاذ الكربون، سداسي، نهاية إزميل لأعمال الحفر ISO 9001	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval لزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



2.9	Flat Chisel with Handle, 12-Inch Heavy Duty Flat Chisel with Hand Protection, Flat Head, Demolishing/Masonry/Carving/Concrete Breaker Chisels with Bi-Material Hand Guard إزميل مسطح بمقبض، إزميل مسطح شديد التحمل مقاس 12 بوصة مع حماية لليد، رأس مسطح، إزميل هدم/بناء/نحت/تكسير خرسانة مع واقى يد ثنائي المواد	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval لزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.10	Hammer Weight: 2.7kg Wooden handle ISO 15601 مطرقة 2.7 كجم الوزن: 2.7 كجم، رأس فولاذي، مقبض خشبي ISO 15601	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval لزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.11	Plastic tarpaulin (3*4) m, heavy-duty use, look for a tarp that is at least 10 mil or 160 GSM طربال وجهين مقاس (3*4) متر، للاستخدام الشاق، ابحث عن قماش بسمك 10 مل على الأقل أو 160 جرام لكل متر مربع					



2.12	Safety Shoes (Steel Toe) • Steel toe cap • Oil and slip resistant sole • Shock absorption insole • Ankle support • EN ISO 20345 أحذية أمان (مقدمة فولاذية) • مقدمة من الفولاذ • نعل مقاوم للزيت والانزلاق • نعل داخلي ممتص للصدمات • دعم للكاحل • EN ISO 20345	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.13	Safety Gloves (Rubber) • Natural rubber material • Slip-resistant grip • Waterproof • Length: 30 cm • EN 374 قفازات أمان (مطاطية) • مادة مطاط طبيعي • قبضة مانعة للانزلاق • مقاومة للماء • الطول: 30 سم • EN 374-	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



2.14	Trash Bags (20 /PKT), Specifications typically include capacity (e.g., 20-gallon), dimensions (e.g., 30" x 35"), material (e.g., HDPE), thickness (e.g., 1.2 Mil), color (black, white), features (drawstring, leak-proof), and intended use (kitchen, commercial, construction). ، تتضمن المواصفات عادةً السعة (20 /PKT) أكياس القمامة (على سبيل المثال، 20 جالوناً)، والأبعاد (على سبيل المثال، على سبيل المثال، 30 بوصة × 35 بوصة)، والمادة ، والسمك (على سبيل المثال، 1.2 مل)، واللون (HDPE) (أسود، أبيض)، والميزات (سلك رباط، مقاوم للتسرب)، والاستخدام المقصود (المطبخ، التجاري، البناء).	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.15	Dust Mask Type: Disposable, EN 149:2001 FFP2 Adjustable nose clip كمامة غبار النوع: لمرة واحدة، EN 149:2001 معيار FFP2 مشبك أنف قابل للتعديل	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.16	Reflective Safety- Vest yellow color • High visibility fluorescent fabric • Reflective strips (2 inches wide) • Lightweight polyester • Adjustable fit • EN ISO 20471	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج				

	سترة أمان عاكسة -لون اصفر - قماش فلوريست عالي الرؤية - شرائط عاكسة (عرض 2 بوصة) - بوليستر خفيف الوزن - مقاس قابل للتعديل - EN ISO 20471	للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.17	Hard Hat Work Cap ABS Free size, Adjustable, Plastic Material Construction Protect Breathable Engineering Power Safety Labour Helmet Head Protection for Outdoor Work Head Safety Hat (Yellow) بمقاس حر، قابلة ABS قبعة عمل صلبة مصنوعة من مادة للتعديل، مصنوعة من مادة بلاستيكية، تحمي الرأس من الصددمات والهندسة والسلامة في العمل في الهواء الطلق (أصفر)	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.18	Wire razor fence -(100m)Galvanized, -Diameter 450mm -Length 100mEN 10223	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



			القطر 450 ملم الطول 100 متر			
2.19	Galvanized steel pipes -(35mm thick, 1.5 inch, 6m) -Material: Galvanized steel, 2.19 -Thickness 35mm, Length 6m Support beams EN 10255 أنابيب فولاذية مجلفنة (- سماكة 35مم، 1.5 بوصة، طول 6م) - المادة: فولاذ مجلفن، - السمك 35 ملم، - بطول 6 امتار	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				
2.19	Mesh door - galvanized sides of (0.9x2m) -Size: 0.9x2m, -Galvanized steel frame, filled with Wire mesh for external use -ISO 9001	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل				



	باب شبك - (م 0.9x2) بجوانب مجلفنة - لمقاس: 0.9*2 متر - إطار فولاذي مجلفن، مملوء بشبكة سلكية للاستخدام الخارجي				
2.20	High quality hand tiller motor - 2-stroke or 4-stroke engine, - 3-5 HP, - Fuel: petrol, - CE certified Hand tiller	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد مكينه حراره يدوي عالي الجودة عليه الموديل - محرك ذو شوطين أو أربعة أشواط، - حصان، 3-5 - الوقود: بنزين، - محرك معتمد حسب المواصفات والمعايير الأوروبية			
3	First Aid Kit (Portable box, Waterproof casing, and ISO 13485) Contains: Cotton wool, 50 gr. 100% cotton, hydrophilic non-sterile (roll) Compress- gauze, 10x10cm, sterile (box of 50 pcs)	Mandatory: Supplier must provide catalog for approval إلزامي: يجب على المورد تقديم كتالوج للموافقة عليه محدد عليه الموديل			



Bandage- gauze, 5cm x 5m, sterile, non-adherent (roll), box of 10 Bandage- gauze- elastic, 6 cm x 4m (roll) Adhesive bandage, wound plaster, 5cm x 5m (roll) Triangular bandage Gloves-examination-nitrile, medium, latex free Scissors, 13cm, sharp-blunt – pair Soap, 120 ml Tweezers Antiseptic solution/disinfectant - bottle of 200 ML, iodine povidone, solution, dropper bottle Sterile alcohol cleaning wipes (box of 50) مجموعة إسعافات أولية) صندوق محمول، غلاف مقاوم للماء، ومعتمدة من ISO 13485 تحتوي على: قطن، 50 غرام. قطن ١٠٠٪، محب للماء، غير معقم (لفة) شاش ضاغط، ١٠×١٠ سم، معقم (علبة ٥٠ قطعة) ضمادة، شاش، ٥ سم × ٥ م، معقم، غير لاصق (لفة)، علبة ١٠ قطع ضمادة، شاش مرن، ٦ سم × ٤ م (لفة) ضمادة لاصقة، ضمادة جروح، ٥ سم × ٥ م (لفة) ضمادة مثلثة الشكل قفازات فحص من النتريل، متوسطة، خالية من اللاتكس مقص، ١٣ سم، حاد وغير حاد - زوج صابون، ١٢٠ مل ملقط					
--	--	--	--	--	--



	محلول مطهر/معقم - زجاجة ٢٠٠ مل، بوفيدون اليود، محلول، زجاجة قطارة مناديل تنظيف كحولية معقمة (علبة ٥٠ قطعة)					
--	--	--	--	--	--	--

